

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Д.А. Таюрский

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Практический курс третьего иностранного языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: итальянский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) преподаватель, б.с. Середина А.Ю. (Кафедра европейских языков и культур, Высшая школа иностранных языков и перевода), sasha3163@yandex.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-8	владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- орфографические, произносительные, лексические и грамматические нормы французского языка в рамках требований, предъявляемых программой.

Должен уметь:

- излагать материал в устной форме в соответствии с ситуацией общения, правильно используя изученные речевые формы;
- вести диалог-беседу проблемного характера в заданной коммуникативной сфере и ситуации общения, решая определенные коммуникативные задачи;
- писать орфографически верно, соблюдая правила пунктуации, в пределах предусмотренного программой лексического минимума различные виды диктантов и изложения.

Должен владеть:

- монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения в пределах изученного языкового материала;
- ознакомительным, просмотровым и поисковым чтением;
- продуктивной письменной речью официального и неофициального характера в пределах изученного языкового материала;
- навыками орфографически правильного письма в пределах лексического минимума, предусмотренного программой.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- применять на практике полученные знания и умения.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.05 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Теория и методика преподавания иностранных языков и культур)" и относится к вариативной части.

Осваивается на 3 курсе в 5, 6 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных(ые) единиц(ы) на 216 часа(ов).

Контактная работа - 104 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 104 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 76 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Вводно-фонетический курс.	5	0	12	0	12
2.	Тема 2. Тема 2. Unità 1. Un nuovo inizio	5	0	12	0	12
3.	Тема 3. Тема 3. Unità 2. Come passi il tempo libero ?	5	0	12	0	12
4.	Тема 4. Тема 4. Unità 3. Scrivere e telefonare.	6	0	20	0	25
5.	Тема 5. Тема 5. Unità4. Al bar	6	0	28	0	10
6.	Тема 6. Тема 6. Unità 5 Feste e viaggi.	6	0	20	0	5
	Итого		0	104	0	76

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Вводно-фонетический курс.

Unità Introduttiva. Вводно-фонетический курс. Правила чтения и ударения. Род и число существительных и прилагательных. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. Спряжение глаголов essere, avere. Определенный артикль. Числительные от 1 до 10. Возраст. Национальность. Вводно-фонетический курс. Правила чтения и ударения. Род и число существительных и прилагательных. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении. Спряжение глаголов essere, avere. Определенный артикль. Числительные от 1 до 10. Возраст. Национальность.

Тема 2. Тема 2. Unità 1. Un nuovo inizio

Unità 1. Un nuovo inizio. Разговор по телефону. Знакомство. Приветствие. Описание внешности. Форма вежливого обращения. Спряжение правильных глаголов настоящего времени. Неопределенный артикль. Прилагательные на ? e. География Италии. Тема 2. Unità 1. Un nuovo inizio. Разговор по телефону. Знакомство. Приветствие. Описание внешности. Форма вежливого обращения. Спряжение правильных глаголов настоящего времени. Неопределенный артикль. Прилагательные на ? e. География Италии.

Тема 3. Тема 3. Unità 2. Come passi il tempo libero ?

Тема 3. Unità 2. Come passi il tempo libero ? Свободное время. Выходные. Неправильные глаголы в настоящем времени. Приглашение и ответ на приглашение. Описание квартиры. Числа от 30 до 2000. Порядковые числительные. Модальные глаголы volere, potere, dovere. Предлоги. Дни недели. Расписание. Время. Общественный транспорт в Италии

Тема 4. Тема 4. Unità 3. Scrivere e telefonare.

Отправление посылки. Артиклированные предлоги. Частичный артикль. График работы учреждений, магазинов. Предлоги места. Выражение уверенности-неуверенности. Притяжательные местоимения. Выражение благодарности. Месяцы и сезоны. Числа от 1000 до 1 млн. Разговор о ценах. Написание официального и неофициального письма

Тема 5. Тема 5. Unità4. Al bar

Unità 4. Al bar
Свободное время. Образование прошедшего времени правильных и неправильных глаголов. Рассказ о прошедших событиях. Выражения времени. Собеседование. Наречие ci. Конструкции ci vuole, ci metto. Наречия времени. Заказ в ресторане, кафе. Выражение предпочтений. Модальные глаголы в прошедшем времени.

Итальянцы и кофе

Тема 6. Тема 6. Unità 5 Feste e viaggi.

Рождество и Новый год. Планы на будущее. Простое будущее время. Гипотетический период (1 тип). Выражения для путешествий. Сложное будущее время. Погода. Организация путешествия. Праздники. Palio di Siena, Befana, Il gorno della Repubblica, Capodanno, Carnevale, Natale. Le tradizioni italiane. Поезда в Италии.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Art TV - www.arte.fr

France 2 - www.france2.frLq Cinquieme - www.lacinquieme.frRFI - www.radio-france.fr/divers/thematiques/livres/biblionetTF 1 - www.tf1.fr**9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	На практических занятиях студенты должны уделять особое внимание изучению безэквивалентной лексики, не имеющей равнозначных соответствий в родном языке; невербальных средств общения, то есть языка жестов и мимики, отличного от употребления, принятого в общении на родном языке; фоновых знаний, характерных для говорящих на родном языке и обеспечивающих общение на данном языке; языковой афористики и фразеологии, которые являются отражением культуры людей, говорящих на иностранном языке. Кроме того, у студентов формируется учебная компетенция и способность к автономной творческой работе над изучаемым материалом, что заключается в поиске, отборе, анализе дополнительной информации для написания докладов и рефератов, а также курсовых и выпускных квалификационных работ, для участия в конкурсах, викторинах, научных конференциях
самостоятельная работа	Для подготовки необходимо составить план ответа. План - это схема прочитанного материала, краткий (или подробный) перечень вопросов, отражающих структуру и последовательность материала. Подробно составленный план вполне заменяет конспект. Конспект - это систематизированное, логичное изложение материала источника. Различаются четыре типа конспектов: План-конспект - это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении. Текстуальный конспект - это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника. Свободный конспект - это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом. Тематический конспект - составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу). После тщательного изучения всего материала, представленного в данной теме, студентам необходимо попытаться самостоятельно ответить на Вопросы для самоконтроля. В случае, если ответ на вопросы вызывает затруднения, необходимо вновь обратиться к содержанию материала, изложенного в данной теме, источникам, представленным в Информационном обеспечении по теме. В случае, если возникают серьезные затруднения с ответом или если на вопрос нет однозначного ответа, необходимо обратиться за консультациями к преподавателю или предложить обсудить данный вопрос на практическом занятии.
экзамен	При подготовке к экзамену необходимо опираться, прежде всего, на учебную литературу, а также практический материал, который разбирался в течение семестра. Подготовка к экзамену заключается в изучении и тщательной проработке студентом учебного материала дисциплины с учётом учебников. Основной формой подготовки является самостоятельная работа. Подготовку необходимо начинать с повторения соответствующих тем программы. В самостоятельной работе над повторением учебных материалов всегда должна выдерживаться строгая последовательность. Не следует браться за изучение (повторение) какого-либо вопроса, не разобравшись должным образом в предыдущем материале. Вопросы экзамена составляются так, что можно выявлять теоретические знания студента, сдающего предмет, умение приложить их к решению практических вопросов. На экзамене по билетам студент даёт ответы на вопросы билета после предварительной подготовки. Студенту предоставляется право отвечать на вопросы билета без подготовки по его желанию

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.05 Практический курс третьего иностранного языка

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: итальянский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Основная литература:

1. Тюленева Т.Е., Практический курс итальянского языка [Электронный ресурс]: Учебное пособие. / Тюленева Т.Е. - СПб.: КАРО, 2012. - 272 с. - ISBN 978-5-9925-0340-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992503401.html>
2. Боккаччо Дж., Декамерон: Книга для чтения на итальянском языке [Электронный ресурс] / Боккаччо Дж. - СПб.: КАРО, 2010. - 288 с. (Серия 'Lectura classica') - ISBN 978-5-9925-0585-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505856.html>

Дополнительная литература:

1. Федоренко В.Е., Самоучитель итальянского языка [Электронный ресурс] / Федоренко В.Е. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 264 с. - ISBN 978-5-9765-1334-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976513341.html>
2. Карлова А.А., Интенсивный курс итальянского языка [Электронный ресурс] : Учебник / Карлова А.А., Константинова И.Г. - СПб.: КАРО, 2012. - 608 с. - ISBN 978-5-9925-0784-3 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507843.html>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.05 Практический курс третьего иностранного языка

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: итальянский

Год начала обучения по образовательной программе: 2019

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.